



منظمة الأغذية  
والزراعة للأمم  
المتحدة

联合国  
粮食及  
农业组织

Food and  
Agriculture  
Organization  
of the  
United Nations

Organisation des  
Nations Unies  
pour  
l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная  
организация  
Объединенных  
Наций

Organización  
de las  
Naciones Unidas  
para la  
Alimentación y la  
Agricultura



# لجنة المالية

الدورة الثامنة والأربعون بعد المائة

روما، 18-22 مارس/آذار 2013

جدول الاشتراكات للفترة 2014-2015

يمكن توجيه أي استفسارات بشأن مضمون هذه الوثيقة إلى:

السيد Aiman Hija

مدير وأمين الخزانة، شعبة الشؤون المالية

الهاتف: +3906 5705 4676

طُبع عدد محدود من هذه الوثيقة من أجل الحدّ من تأثيرات عمليات المنظمة على البيئة والمساهمة في عدم التأثير على المناخ. ويرجى من السادة المندوبين والمراقبين التكرم بإحضار نسخهم معهم إلى الاجتماعات وعدم طلب نسخ إضافية منها. ومعظم وثائق اجتماعات المنظمة متاحة على الإنترنت على العنوان التالي: [www.fao.org](http://www.fao.org)

### موجز

◀ تقدم هذه الوثيقة إلى لجنة المالية لاتخاذ الإجراء الذي تراه مناسباً طبقاً للمادة 27-7 من اللائحة العامة التي تنص على أن "تساعد لجنة المالية المجلس في الرقابة على الإدارة المالية لمنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة (الفاو) وتتولى بصفة خاصة المهمة التالية:

"(ي) مداومة بحث جدول الاشتراكات وتقديم التوصيات للمجلس بشأن أي تعديل لهذا الجدول".

- وتتبع الفاو جدول اشتراكات الأمم المتحدة بعد تعديله ليتماشى مع الاختلاف في عضوية الفاو. ويُسْتَمَدَّ جدول الاشتراكات في الفاو للفترة 2014-2015 مباشرة من جدول الأمم المتحدة للأُنْصَبَة المقررة للفترة 2013-2015.

### التوجيهات الملتزمة من لجنة المالية

◀ يرجى من لجنة المالية التوصية للمجلس بالقرار 13/ بشأن جدول الاشتراكات للفترة 2014-2015 المضمن في هذه الوثيقة، لإحالاته إلى المؤتمر لإقراره.

### مشروع مشورة

◀ توصي لجنة المالية بالقرار 13/ بشأن جدول الاشتراكات للفترة 2014-2015 للمجلس من أجل إحالاته إلى المؤتمر لإقراره.

### مقدمة

- 1- تقدم الوثيقة للجنة المالية لاتخاذ الإجراء الذي تراه مناسباً طبقاً للمادة 27-7 من اللائحة العامة التي تنص على أن "تساعد لجنة المالية المجلس في الرقابة على الإدارة المالية للمنظمة وأن تتولى بصفة خاصة المهمة التالية:
- (ي) مداومة بحث جدول الاشتراكات وتقديم التوصيات للمجلس بشأن أي تعديل لهذا الجدول"
- 2- وكانت الفاو قد درجت منذ عام 1955 على أن يكون جدول الاشتراكات مستمداً مباشرة من جدول اشتراكات الأمم المتحدة، وذلك عندما أصدر المؤتمر في دورته الثامنة (نوفمبر/تشرين الثاني 1955) القرار التالي:

### القرار 55/42

#### إن المؤتمر

بعد أن أخذ علماً بتقرير جماعة العمل الخاص بجدول الاشتراكات وبتوصيات الدورة الحادية والعشرين للمجلس؛

وإذ يرى أن لجنة الاشتراكات في الأمم المتحدة هي الجهاز المؤهل أكثر من غيره لتقييم قدرة الحكومات الأعضاء على الدفع، وكذلك كافة الاعتبارات الأخرى التي تدخل في حساب جدول اشتراكات متوازن؛

يوافق على توصيات المجلس؛

يقدر أن يكون جدول اشتراكات الفاو مستقبلاً مستمداً مباشرة من جدول اشتراكات الأمم المتحدة المعمول به في السنة التقويمية التي يعقد فيها المؤتمر، ويطبق هذا الجدول للسنتين الماليتين التاليتين.

- 3- وقد طلب المؤتمر أثناء دورته السابعة عشرة (نوفمبر/تشرين الثاني 1973) من لجنة المالية أن:
- "تقدم تقريراً إلى المجلس، يتولى المؤتمر دراسته في دورته الثامنة عشرة، ويناقش على أساسه ما إذا كان يجب الاستمرار في أن يكون جدول اشتراكات الفاو مستمداً من جدول الاشتراكات المعمول به في الأمم المتحدة".

- 4- وبعد أن استعرض المؤتمر في الدورة الثامنة عشرة (نوفمبر/تشرين الثاني 1975)، "الدراسة البالغة الدقة والتفصيل" التي قدمتها اللجنة، خلص إلى أنه من المناسب الاستمرار في أن يكون جدول اشتراكات الفاو مستمداً مباشرة من جدول الأمم المتحدة للأُنصبة المقررة.

5- ولاحظ المؤتمر، أثناء دورته الثانية والعشرين (نوفمبر/تشرين الثاني 1983)، تحفظات العديد من الأعضاء بشأن المعايير التي وضع جدول اشتراكات الأمم المتحدة على أساسها، إلا أنه اتفق مع وجهة نظر المجلس في دورته الثالثة والثمانين (يونيو/حزيران 1983)، بأن لجنة الاشتراكات في الأمم المتحدة هي الجهاز المؤهل أكثر من غيره لتقييم القدرة الحقيقية للدول الأعضاء على الدفع. كذلك اتفق المؤتمر مع ملاحظات المجلس بأن التحول عن التقليد بأن يستمد جدول الفاو مباشرة من جدول الأمم المتحدة سيؤدي إلى ازدواجية مع عمل لجنة الاشتراكات في الأمم المتحدة، وستترتب عنه نتائج غير مرغوب فيها في كافة أجزاء منظومة الأمم المتحدة، وسيؤدي إلى قيام الأجهزة الرئاسية في الفاو إلى تكريس قدر مفرط من الوقت لهذه المسألة الإدارية في سبيل وضع بديل مجد.

6- ومرفق طياً جدول الاشتراكات المقترح للمنظمة للسنتين 2014 و2015، وهو، طبقاً لما تقدم ذكره، مستمد مباشرة من جدول اشتراكات الأمم المتحدة المطبق في الأعوام 2013 و2014 و2015 على النحو الذي وافقت عليه الجمعية العامة بقرارها رقم 238/67 الصادر في 21 ديسمبر/كانون الأول 2012.

7- ولما كان مجموع معدلات اشتراكات الأمم المتحدة لأعضاء الأمم المتحدة التي ليست أعضاء في الفاو يتجاوز مجموعها بالنسبة لأعضاء الفاو التي ليست أعضاء في الأمم المتحدة، فإن معدل اشتراكات الأمم المتحدة لكل دولة عضو في الفاو، باستثناء تلك التي تطبق عليها المعدلات الدنيا والقصوى، يجب زيادته بنسبة الحصة حرصاً على التوصل إلى جدول اشتراكات للمنظمة يبلغ مجموعه مائة في المائة كاملة.

8- يطلب من لجنة المالية أن توصي بمشروع القرار التالي من أجل اعتماد جدول الفاو للفترة 2014-2015 من جانب المؤتمر.

### القرار / 13

#### جدول الاشتراكات للفترة 2014-2015

إن المؤتمر

بعد أن أخذ علماً بتوصيات الدورة السادسة والأربعين بعد المائة للمجلس؛

وإذ يؤكد أن المنظمة يجب أن تتبع، كما الحال في الماضي، قاعدة تطبيق جدول اشتراكات الأمم المتحدة بعد تعديله ليتماشى مع الاختلاف في العضوية بين المنظمين؛

1- يقرر أن يستمد جدول اشتراكات المنظمة للفترة المالية 2014-2015 مباشرة من جدول اشتراكات الأمم المتحدة، النافذ خلال الأعوام 2013 و2014 و2015؛

2- يعتمد الجدول المضمن في المرفق بهذا التقرير للتطبيق في عامي 2014 و2015.

## الملحق

جدول الاشتراكات المقترح للفترة 2014-2015  
(يرد جدول الاشتراكات للفترة 2012-2013 لأغراض المقارنة)

الجدول المقترح <sup>1</sup>	الجدول الفعلي <sup>2</sup>	الدول الأعضاء
2013-2012	2015-2014	
0.005	0.004	أفغانستان
0.010	0.010	ألبانيا
0.138	0.129	الجزائر
0.008	0.007	أندورا
0.010	0.010	أنغولا
0.002	0.002	أنتيغوا وباربودا
0.434	0.288	الأرجنتين
0.007	0.005	أرمينيا
2.085	1.942	أستراليا
0.802	0.855	النمسا
0.040	0.015	أذربيجان
0.017	0.018	جزر البهاما
0.039	0.039	البحرين
0.010	0.010	بنغلاديش
0.008	0.008	بربادوس
0.056	0.042	بيلاروس
1.004	1.080	بلجيكا
0.001	0.001	بليز
0.003	0.003	بنن
0.001	0.001	بوتان
0.009	0.007	بوليفيا
0.017	0.014	البوسنة والهرسك
0.017	0.018	بوتسوانا
2.950	1.619	البرازيل
0.047	0.038	بلغاريا
0.003	0.003	بوركينافاسو
0.001	0.001	بوروندي

<sup>1</sup> استمد مباشرة من جدول الأمم المتحدة للأنشطة المقررة للفترة 2013-2015 كما اعتمد بموجب القرار 238/67 الصادر عن الجمعية العامة بتاريخ 21 ديسمبر/كانون الأول 2012.

<sup>2</sup> استمد مباشرة من جدول الأمم المتحدة للأنشطة المقررة للفترة 2010-2012 كما اعتمد بموجب القرار 248/64 الصادر عن الجمعية العامة بتاريخ 24 ديسمبر/كانون الأول 2009.

0.003	0.004	كمبوديا
0.011	0.012	الكاميرون
3.222	3.000	كندا
0.001	0.001	الرأس الأخضر
0.001	0.001	جمهورية أفريقيا الوسطى
0.002	0.002	تشاد
0.237	0.336	شيلي
3.204	5.176	الصين
0.145	0.261	كولومبيا
0.001	0.001	جزر القمر
0.003	0.005	الكونغو
0.001	0.001	جزر كوك
0.034	0.038	كوستاريكا
0.010	0.011	كوت ديفوار
0.098	0.127	كرواتيا
0.071	0.069	كوبا
0.046	0.047	قبرص
0.351	0.388	الجمهورية التشيكية
0.007	0.006	جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية
0.003	0.003	جمهورية الكونغو الديمقراطية
0.740	0.679	الدانمرك
0.001	0.001	جيبوتي
0.001	0.001	دومينيكا
0.042	0.045	الجمهورية الدومينيكية
0.040	0.044	إكوادور
0.095	0.135	مصر
0.019	0.016	السلفادور
0.008	0.010	غينيا الاستوائية
0.001	0.001	إريتريا
0.040	0.040	إستونيا
0.008	0.010	إثيوبيا
0.004	0.003	فيجي
0.569	0.522	فنلندا
6.152	5.623	فرنسا
0.014	0.020	غابون
0.001	0.001	غامبيا
0.006	0.007	جورجيا
8.056	7.180	ألمانيا
0.006	0.014	غانا

0.694	0.642	اليونان
0.001	0.001	غرينادا
0.028	0.027	غواتيمالا
0.002	0.001	غينيا
0.001	0.001	غينيا بيساو
0.001	0.001	غيانا
0.003	0.003	هايتي
0.008	0.008	هندوراس
0.292	0.268	هنغاريا
0.042	0.027	آيسلندا
0.537	0.670	الهند
0.239	0.348	إندونيسيا
0.234	0.358	جمهورية إيران الإسلامية
0.020	0.068	العراق
0.500	0.420	آيرلندا
0.386	0.398	إسرائيل
5.023	4.472	إيطاليا
0.014	0.011	جامايكا
12.590	10.892	اليابان
0.014	0.022	الأردن
0.076	0.122	كازاخستان
0.012	0.013	كينيا
0.001	0.001	كيريباتي
0.264	0.275	الكويت
0.001	0.002	قيرغيزستان
0.001	0.002	جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية
0.038	0.047	لاتفيا
0.033	0.042	لبنان
0.001	0.001	ليسوتو
0.001	0.001	ليبيريا
0.130	0.143	ليبيا
0.065	0.074	ليتوانيا
0.091	0.082	لكسمبرغ
0.003	0.003	مدغشقر
0.001	0.002	ملاوي
0.254	0.283	ماليزيا
0.001	0.001	ملديف
0.003	0.004	مالي
0.017	0.016	مالطة
0.001	0.001	جزر مارشال

0.001	0.002	موريتانيا
0.011	0.013	موريشيوس
2.367	1.852	المكسيك
0.001	0.001	ولايات ميكرونيزيا الموحدة
0.003	0.012	موناكو
0.002	0.003	منغوليا
0.004	0.005	الجبيل الأسود
0.058	0.062	المغرب
0.003	0.003	موزامبيق
0.006	0.010	ميانمار
0.008	0.010	ناميبيا
0.001	0.001	ناورو
0.006	0.006	نيبال
1.864	1.663	هولندا
0.274	0.254	نيوزيلندا
0.003	0.003	نيكاراغوا
0.002	0.002	النيجر
0.078	0.091	نيجيريا
0.001	0.001	نيوى
0.875	0.856	النرويج
0.087	0.103	عمان
0.083	0.086	باكستان
0.001	0.001	بالاو
0.022	0.026	بنما
0.002	0.004	بابوا غينيا الجديدة
0.007	0.010	باراغواي
0.091	0.118	بيرو
0.091	0.155	الفلبين
0.832	0.926	بولندا
0.514	0.477	البرتغال
0.136	0.210	قطر
2.271	2.005	جمهورية كوريا
0.002	0.003	جمهورية مولدوفا
0.178	0.227	رومانيا
1.610	2.451	الاتحاد الروسي
0.001	0.002	رواندا
0.003	0.003	سان كيتس ونيفيس
0.001	0.001	سانت لوسيا
0.001	0.001	سان فنسنت وغرينادين
0.001	0.001	ساموا



0.001	0.001	سان مارينو
0.001	0.001	ساو تومي وبرينسيبي
0.834	0.869	المملكة العربية السعودية
0.006	0.006	السنغال
0.037	0.040	صربيا
0.002	0.001	سيشيل
0.001	0.001	سيراليون
0.143	0.172	سلوفاكيا
0.104	0.101	سلوفينيا
0.001	0.001	جزر سليمان
0.001	0.001	الصومال
0.387	0.374	جنوب أفريقيا
3.192	2.989	اسبانيا
0.019	0.025	سري لانكا
0.010	0.010	السودان
0.003	0.004	سورينام
0.003	0.003	سوازيلند
1.069	0.965	السويد
1.135	1.053	سويسرا
0.025	0.036	الجمهورية العربية السورية
0.002	0.003	طاجيكستان
0.210	0.240	تايلند
0.007	0.008	جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة
0.001	0.002	تيمور ليشتي
0.001	0.001	توغو
0.001	0.001	تونغا
0.044	0.044	ترينيداد وتوباغو
0.030	0.036	تونس
0.620	1.335	تركيا
0.026	0.019	تركمانستان
0.001	0.001	توفالو
0.006	0.006	أوغندا
0.088	0.100	أوكرانيا
0.393	0.598	الإمارات العربية المتحدة
6.636	5.207	المملكة المتحدة
0.008	0.009	جمهورية تنزانيا المتحدة
22.000	22.000	الولايات الأمريكية المتحدة
0.027	0.052	أوروغواي
0.010	0.015	أوزباكستان

0.001	0.001	فانواتو
0.316	0.631	جمهورية فنزويلا البوليفارية
0.033	0.042	فييت نام
0.010	0.010	اليمن
0.004	0.006	زامبيا
0.003	0.002	زمبابوي